

Distr.
GENERAL

S/1996/727
9 July 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت في البعثة الدائمة
للإراق لدى الأمم المتحدة

بناء على توجيهات من حكومتي، لي الشرف أن أنقل برفقته رسالة السيد محمد سعيد الصحاف وزير خارجية جمهورية العراق المؤرخة في ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ بشأن خروقات طائرة التجسس الأمريكية (U-2) لحرمة أجواء العراق.

سأكون ممتنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها رسالة السيد وزير الخارجية كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) سعيد حميد حسن
القائم بالأعمال المؤقت

المرفق

رسالة مؤرخة ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ موجهة من وزير
خارجية جمهورية العراق إلى رئيس مجلس الأمن

نود أن نشير في رسائنا إلى رئيس مجلس الأمن وآخرها الرسالة المؤرخة في ١٨ تموز/يوليه ١٩٩٦ الوثيقة (S/1996/586) بخصوص انتهاك طائرة التجسس الأمريكية (U-2) لأجواء العراق تحت ذريعة القيام بالمشح الجوي لحساب اللجنة الخاصة.

ونود أيضا أن نبلغكم بأن هذه الطائرة التي تنطلق من الأراضي السعودية استمرت بخروقاتها وتجاوزاتها لأجواء العراق منتهكة سيادته وأمنه وبلغ عدد ساعات تحليقها لغاية نهاية شهر آب/أغسطس ١٩٩٦ (١٤١٩/٠٧) ساعة من خلال (٣١٧) تحليقا قامت بها هذه الطائرة منذ أول تحليق لها في آب/أغسطس ١٩٩١.

إن الحقائق التي تكشفنا منذ بداية استخدام هذه الطائرة والتي تضمنتها رسائنا المشار إليها أعلاه بالإضافة للسمعة السيئة لهذه الطائرة من خلال عملها التجسسي السابق فوق مناطق مختلفة من العالم تستدعي من الأمم المتحدة أن تعيد النظر بموضوع مواصلة استعمال هذه الطائرة التي تستخدمها الولايات المتحدة الأمريكية عنوة في خرق أجواء العراق وبما يتنافى بشكل كامل مع أهداف ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة في احترام السيادة لجميع الدول الأعضاء.

صاحب السيادة

إذ ندين ونشجب هذه التجاوزات غير المبررة لحرمة أجوائنا فإننا بهذه المناسبة نعيد تأكيد طلبنا الذي كررناه باستمرار من خلال رسائنا بهذا الخصوص إلى الأمين العام للأمم المتحدة والتي بلغ عددها لحد الآن (١١٢) رسالة إلى استخدام الوسائل العراقية في أعمال اللجنة الخاصة بدلا من الوسائل الأجنبية لاستبعاد أية إمكانية في استخدام هذه الوسائل لأغراض تمس بسيادة العراق وأمنه.

أرجو توزيع هذه الرسالة واعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد سعيد الصحاف

وزير خارجية جمهورية العراق
